

Flottisterna i hamn!

Kajen var full av nyfikna ystadsbor när västtyska 2:a robotbåtskvadronen - totalt 450 man - på fredagen anlände till korsvirkesstaden för ett inofficiellt fyradagarsbesök.

På programmet står bland annat artighetsvisit på Lv 4, studiebesök på Jeppsson Pac och öppet hus-arrangemang.

I spetsen för skvadronen - vars hemmahamn är Olpenitz - gick supportfartyget Donau,

följd av de åtta robotbåtarna Seeadler, Falke, Kormoran, Kondor, Greif, Sperber, Bussard och Geier.

- Totalt ingår tio robotbåtar i skvadronen, vilket betyder 650 mans besättning, upplyste befälhavaren, Fregattenkapitän Rainer Feist. Harbicht och Albatross är på översyn just nu, så vi blev "bara" 450 man.

Det är dock inte första gången som Fregattenkapitän Feist besöker Ystad.

- Jag deltog i ett flottbesök 1969, och fick ett fint intryck av staden. Trevligt att vara här igen.

Efter presskonferens i Donaus gunrum vidtog hövlig-

hetsvisiter hos Ystads kommun och chefen för Lv 4. För eskorten svarade svenska förbindelseofficeren, kapten Sven-Olof Fennrup.

ÖPPET HUS

På västtyskarnas program står vidare sightseeing i gamla Ystad på lördagen, marinbesök i Malmö på söndagen, Captains lunch, studiebesök på Jeppsson Pac och kransnedläggning i Trelleborg på måndagen och mycket annat.

Allmänheten får tillfälle att titta närmare på Donau och de åtta robotbåtarna under lördagen och söndagen, då det blir öppet hus mellan klockan 13.30 och 16, respektive 14 och 16.

Man kan då bland annat konstatera att 100 meter långa Donau har sex stycken Maybach dieselmotorer (sammanlagt 14 400 hästar), vilket borgar för en toppfart på över 18 knop, samt att bestyckningen består av två 100 millimeters och fyra 40 millimeters Boforskanoner. Ombord på Donau - byggd på Schlichtingvarvet i Travemünde 1961 - finns 164 man.

De 58 meter långa robotbåtarna är byggda 1976-77, och kan stoltsera med fyra MTU dieselmotorer om vardera 4 000 hästar. Toppfart: cirka 40 knop.

FOXTROT, HOTELL OCH GOLF

Och om det skulle hetta till på allvar kan säkert Bussard, Falke och de andra robotbåtarna bita ifrån sig ganska rejält. Två 76 millimeters Oto Melara-kanoner, två torpeder och fyra MM39 Exocetmissiler inger respekt.

Som en parentes kan nämnas att 2:a robotbåtskvadronens motto är F-H-G (Fröhlich, heiter und gelassen). Eller som det mera populärt heter bland matroserna:

Foxtrot, hotell och golf!

Det västtyska flottbesöket avslutas på måndag morgon klockan nio.

MAGNUS WEGERUP



- Trevligt att vara i Ystad igen, tyckte skvadronens befälhavare, Fregattenkapitän Rainer Feist.

Bild: Jan-Olle Persson

1988-05-19



BESUCH
DES 2. SCHNELLBOOTSGESCHWADER
DER BUNDESMARINE
IN
YSTAD
VOM 03. BIS 07. JUNI 1988

Inhalt:

Liste der Schiffe
Allgemeines
Zeitprogramm
Vertäuungsplan
Besuche und Gegenbesuche
Telefonverzeichnis
Verteiler

Seite	1
	2-3
Anlage	1
	2
	3
	4
	5

Liste der Schiffe

Führer des Verbandes: Fregattenkapitän **Rainer FEIST**

Gesamtzahl der Besatzungen: 52 Offiziere und Fähnriche
 90 Unteroffiziere mit Portepee
 168 Unteroffiziere ohne Portepee
 227 Mannschaften
 537

Tender **DONAU** **A69** Länge: 100 m Breite: 12 m Tiefg.: 4½ m

Schnellboote

FALKE	P6112	58 m	8 m	2½ m
GEIER	P6113			
BUSSARD	P6114			
SPERBER	P6115			
GREIF	P6116			
KONDOR	P6117			
SEESADLER	P6118			
HABICHT	P6119			
KORMORAN	P6120			

1. Marinebezirk Malmö

Kommandeur: Kapitän zur See Göran GARBRANT

2. Verteidungsbezirk (P7/Fo11 Ystad)

Kommandeur: Brigadegeneral Gert NILSSON

3. Flugabwehrregiment Skåne (Lv4)

Kommandeur: Oberst Lars BREDBERG

4. Verbindungsoffiziere

Kapitänleutnant Sven-Olof FENNRUP

5. Zeit

Bravo Zeit = GMT +2

6. Marine Einheiten

Während des Besuches befinden sich keine andere Marine Einheiten im Hafen von Ystad

7. Flaggenparade

Die Flagge wird täglich um 0800 Uhr gesetzt und um 2100 Uhr niedergeholt.

Montag 06. Juni ist der schwedischen Nationalfeiertag und der Tag der schwedischen Nationalflagge. Diesen Tag wird ausgeflaggt.

8. Salut

Kein Salut

9. Funkverkehr

Es wird vorausgesetzt, dass der schwedische militärische oder kommerzielle Funkverkehr durch die Sendung nicht gestört wird.

Es wird erwartet dass der Verband zwei Stunden vor Eintritt in/Verlassen schwedischer Hoheitswässer seine genaue Position bei "Naval Control Malmö" meldet.

10. Telefon

Zwei Anschlüsse.

11. Post

Postanschrift: Name des Schiffes
Poste Restante
271 00 YSTAD
Schweden

Die Post kann am jedem Werktag um 0900 und 1700 Uhr vom Postamt Ystad 1 abgeholt werden.

Die Post ist geöffnet Werktages 09-18

Sonabend 09-12

Sonntag geschlossen

12. Zoll

Keine Zollkontrolle an Bord der deutschen Schiffe. Es wird erwartet dass keine zollpflichtigen Waren an Land gebraucht werden. Zigaretten und Tabakwaren dürfen nur für persönlichen Gebrauch an Land mitgebracht werden. Waren aus den Schiffbeständen dürfen nicht verkauft werden.

13. Aufenthaltseinschränkung

Gemäss den schwedischen Bestimmungen dürfen Personen von ausländischen Marinefahrzeugen sich nur im Gebiet von Ystad aufhalten, da sie nicht durch die Pass- und Zollkontrolle erfasst sind.

14. Landversorgung

Trinkwasser: Anschluss vorhanden.
Schiffsausrüster durch Vermittlung des Verbindungsoffiziers.
Am Kai befinden sich drei Müllcontainer.

15. Patrouillen

Ordnungspatrouillen an Land sind nicht erforderlich.
Es ist wünschenswert dass eine Patrouille (1+3) in Bereitschaft an Bord gehalten ist.

16. Information

Informationsmaterial über Ystad wird durch den Verbindungsoffizier verteilt.

ZEITPROGRAMM

FREITAG 03. JUNI 1988

NR	ZEIT	EREIGNIS	BEM
101	0900	Der 2. Schnellbootgeschwader steht am YSTAD REDD.	Vier Lotsen, Vert. Verteid.-attaché und Verbindungsoff. gehen an Bord.
102	0930	Einlaufen und Vertäuen in den Hafen von YSTAD.	Zwei Schlepper in Bereitschaft. Anlage 2.
103	1000	Pressekonferenz.	
104	1030	Höflichkeitsbesuche.	Anlage 3. 1030 abfahrt.
105	1300-1500	Fussballspiel gegen Lv4.	
106	1800-1900	Besuch an Bord von Freivilligenorganisationen.	
107	1930	Spitzenessen an Bord Tender DONAU.	Besondere Einladungen.

ZEITPROGRAMM

SONNABEND 04. JUNI 1988

NR	ZEIT	EREIGNIS	BEM
201	0930- 1230	Besichtigungsfahrten.	100 alle Dienstgrade
202	1300	Empfang durch die Stadt Ystad.	30 alle Dienstgrade
203	1330- 1600	"Open ship" Besichtigung durch die Bevölkerung.	
204	1500	Tennisanlage steht zur Verfügung.*	8 alle Dienstgrade
205	1630	Einladung der Seewehrkorps Ystad	25 alle Dienstgrade
206	1830- 2030	Einladung an Bord Tender DONAU.	80 Gäste
		* Mit Instruktor	

ZEITPROGRAMM

SONNTAG 05. JUNI 1988

NR	ZEIT	EREIGNIS	BEM
301	0900	Golfanlage steht zur Verfügung.*	10 alle Dienstgrade
302	0930- 1230	Besichtigungsfahrten.	100 alle Dienstgrade
303	1000- 1100	Ökumenischer Gottesdienst auf Tender DONAU.	
304	1000	Segelausflug.	10 alle Dienstgrade
305	1200	Einladung durch den Kommandeur Marine- bezirk Malmö.	Besondere Einladungen
306	1400- 1600	"Open ship" Besichtigung durch die Be- völkerung.	
307	1430	Squashanlage steht zur Verfügung.*	10 alle Dienstgrade
308	1830- 2030	Einladung an Bord Tender DONAU.	80 Gäste
		* Mit Instruktor	

ZEITPROGRAMM

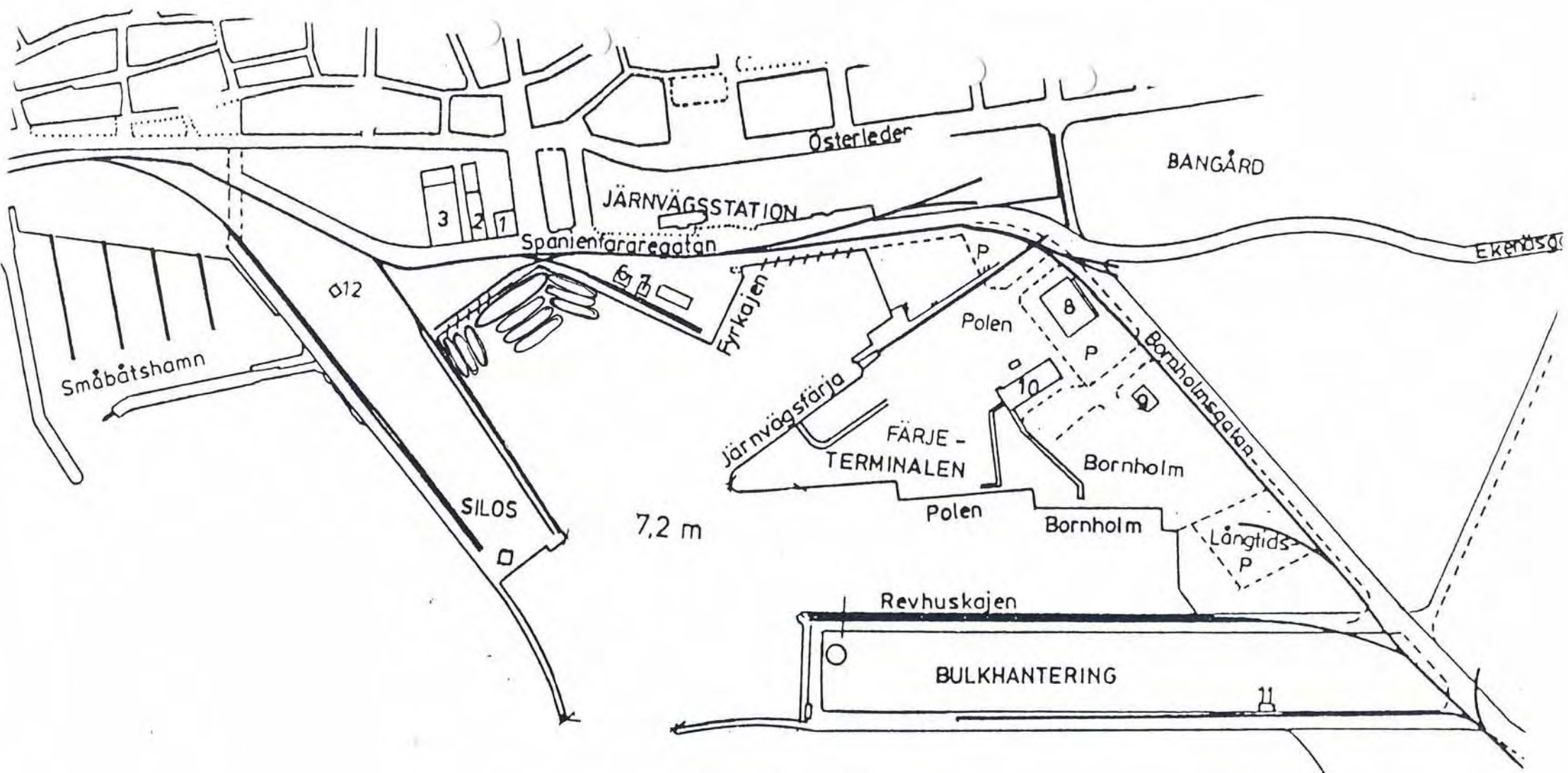
MONTAG 06. JUNI 1988Der schwedischen Nationalfeiertag und
der Tag der schwedischen Nationalflagge.

NR	ZEIT	EREIGNIS	BEM
		Heute wird ausgeflaggt.	
401	0900	Golfanlage steht zur Verfügung.*	10 alle Dienstgrade
402	0900	Kranzniederlegung in Trelleborg.	
403	1000- 1100	Besuch von Kindern Alter 6 bis 12	20-30 Kinder
404	1000- 1130	Firmenbesichtigung. Jeppsson Pac.	20 alle Dienstgrade
405	1200	Captain's Lunch an Bord Tender DONAU	Besondere Luncheonladungen
406	1400- 1530	Besuch der Feuerwehr Ystad.	20 alle Dienstgrade
407	1430- 1630	Angelausflug.	15 alle Dienstgrade
408	1800- 2000	Segelausflug.	10 alle Dienstgrade
		* Mit Instruktor	

ZEITPROGRAMM

DIENSTAG 07. JUNI 1988

NR	ZEIT	EREIGNIS	BEM
501	0900	Die Schiffe laufen aus.	0850 vier Lotsen an Bord. Zwei Schlepper in Bereitschaft.



(Möliat framtida diuo = 12 m)

Anlage 2

Besuche und Gegenbesuche

Freitag 03. Juni 1988	Zeit	
	Besuch	Gegen- besuch
Der Kommandeur des Verteidigungsbezirks Brigadegeneral Gert NILSSON und Der Kommandeur des Marinebezirks Malmö Kapitän zur See Göran GARBRANT	1045	1245 1240
Der Kommandeur Flugabwehrregiment Skåne Oberst Lars BREDBERG	1100	1235
Der Stadtpräsident der Stadt Ystad Herr Kurt JEPPSSON	1130	1230

Telefonverzeichnis

Bei Lokalgespräche soll 0411 nicht gewählt werden

Gespräche nach der Bundesrepublik Deutschland:

00940 - Ton abwarten - Vorwahl ohne die 0 + die Nummer

Tender DONAU	0411- 7 46 32
	0411- 7 46 64
Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, Stockholm	08- 6 63 13 80
Marinebezirk Malmö	040- 7 35 30
	040- 11 55 55
Verteidigungsbezirk (P7/Fo11)	0411- 1 93 60
Ystad Kommun und Hafenamt	0411- 7 70 00
Postamt	0411- 1 99 45
Krankenhaus	0411- 7 50 00
Polizie	0411- 1 36 20
Feuerwehr	0411- 10 49 00
Verbindungsoffizier	0411- 5 12 56
Lotsen	040- 11 52 69
Taxi	0411- 7 20 00
NOTRUF	
(Feuerwehr - Polizei - Krankenwagen - Notarzt)	9 00 00

VERTEILE

Botschaft der Bundesrepublik Deutschland in Stockholm	5
Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland in Göteborg	2
Kommandeur des Verbandes	4
Tender DONAU und Schnellboote	100
FÖ/INT	1
ÖB	1
CM	5
MS/Info	2
CKF	2
MB S	2
P7/Fo11	2
Lv4	2
ÖrlB S	2
BoMö (Marinebezirk Malmö)	10
F10/SeS	1
F5	1
Frivilligorganisationer	20
Öresunds sjötrafikområde	5
Länsstyrelsen i Malmöhus län	2
Kommunstyrelsen i Ystad	10
Länspolischefen	2
Polismästaren i Ystad	2
Hamnförvaltningen i Ystad	2
Tulldirektören i Södra tullregionen, Malmö	2
Bevakningschefen Södra tullregionen, Malmö	2
Postmästaren i Ystad	2
Räddningschefen Ystad brandkår	2
Turistchefen i Ystad	2
Sydöstra Skånes Sjövärnsskår	2
Pressen/TV	10